

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 October 2006
Russian
Original: French

**Промежуточный доклад Генерального секретаря
о положении в Центральноафриканской Республике
в связи с заявлением для печати Председателя
Совета Безопасности от 7 июля 2006 года**

I. Введение

1. В своем заявлении для печати от 7 июля 2006 года (SC/8771/AFR/1406) Председатель Совета Безопасности просил меня представить членам Совета в октябре 2006 года доклад о положении в Центральноафриканской Республике. В настоящем докладе, который представляется во исполнение этой просьбы, прослеживается положение в этой стране, в частности в политической, военной, социально-экономических областях и в области безопасности и обеспечения прав человека.

II. Политическое положение

2. За время, прошедшее после представления моего последнего доклада от 27 июня 2006 года (S/2006/441), глава центральноафриканского государства генерал Франсуа Бозизе 28 июля 2006 года предложил всем политическим кругам и социальным слоям страны начать диалог, посвященный миру и безопасности. Все участники диалога полностью согласились с тем, что отсутствие безопасности является главным фактором, сдерживающим рост экономики и торговли и тормозящим развитие страны.

3. В отчетном квартале в рядах многих политических партий сохранялся раскол, вызванный главным образом кризисом руководства и перестройкой. Министр внутренних дел и общественной безопасности 3 августа 2006 года издал распоряжение, запрещающее политическим партиям, ведущим ожесточенную внутрипартийную полемику, выносить ее на обсуждение в средства массовой информации, ибо это «чревато нарушением общественного порядка, поскольку каждая из них не стесняет себя в выражениях». Этим же распоряжением он предоставил тем политическим объединениям, которые имеют двойное руководство, трехмесячную отсрочку для формирования единого бюро, пригрозив в противном случае их роспуском. Это распоряжение министра политические партии восприняли как вмешательство исполнительной власти в их внутренние дела.



4. По просьбе министра внутренних дел и с согласия руководства соответствующих партий Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) 21 августа 2006 года организовало совещание для разъяснения этого распоряжения. В этом совещании, проведение которого позволило уменьшить накал страстей в партийных рядах, с одной стороны, и снять напряженность в отношениях между министром и политическими партиями — с другой, приняли участие председатель комитета по наблюдению за развитием национального диалога, журналисты и представители дипломатических кругов.

5. Участники совещания рекомендовали исполнительной власти не вмешиваться в дела политических партий и в комплексе решать политические, социально-экономические вопросы и вопросы безопасности для сохранения завоеваний демократии. Они также условились: а) подготовить документ о реализации постановления «О политических партиях и статусе оппозиции»; б) отказаться от использования средств массовой информации для распространения злобных и оскорбительных заявлений или заявлений, способных создать нездоровую политическую атмосферу в стране; в) соблюдать партийную дисциплину и неукоснительно выполнять положения партийного устава.

6. Со своей стороны, министр внутренних дел призвал соответствующие политические объединения в своей деятельности руководствоваться регулирующими ее законодательными и нормативно-правовыми актами. При необходимости окончательное решение мог бы вынести государственный совет. Выразив удовлетворение результатами совещания, его участники обратились к ООНПМЦАР с просьбой регулярно проводить такие мероприятия, которые способствуют оздоровлению социально-политического климата.

7. В этом же периоде в связи с запросом председателя Национального собрания по поводу совмещения функций Конституционный суд 25 августа 2006 года вынес решение, указав в нем на абсолютную несовместимость функций депутата и функций в составе органов исполнительной власти и на то, что избранный член парламента, выбирающий для себя иные, чем предусмотренные его парламентским мандатом, функции, заменяется де-юре его заместителем, который может подать в отставку или исполнять его обязанности до конца срока действия полномочий. Это решение Суда сказалось на трех министрах; один из них предпочел подать в отставку.

III. Военное положение и положение в плане безопасности

8. Проблема с обеспечением безопасности остро стоит в Центральноафриканской Республике. Если в столице, несмотря на случаи вооруженного нападения и другие нарушения общественного порядка, обстановка несколько стабилизировалась, то на остальной территории страны, особенно в ее северных и центральных районах, где так называемые дорожные налетчики, вооруженные бандиты, а также повстанцы продолжают чинить бесчинства среди гражданского населения, она остается неустойчивой. Эти бесчинства принимают форму похищения детей у скотоводов, за которых бандиты требуют выкуп, а также нападения на торговцев, предлагающих свой товар вдоль основных автомагистралей.

9. В результате совершенного в конце июня вооруженными группами нападения на передовую базу Центральноафриканских вооруженных сил (ЦАВС) и Многонациональных сил Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ЦАЭВС) в Центральноафриканской Республике (ФОМУК) в местечке Гордил, расположенном в северо-восточном районе Центральноафриканской Республики, на стыке границ Центральноафриканской Республики, Чада и Судана, с обеих сторон имелись убитые и многочисленные раненые. Это нападение служит убедительным подтверждением наличия отрядов повстанцев в северных районах Центральноафриканской Республики и их постепенном продвижении с северо-запада на северо-восток, главным образом из префектур Уам и Уам-Пенде в направлении района Вакага, соседнего с Дарфуром в Судане.

10. Относительное затишье, которое наблюдается в последнее время в этом районе из-за сезона дождей, может, однако, скоро закончиться с наступлением сухого сезона, благоприятного для возобновления нападений и других бесчинств со стороны вооруженных группировок. Не может не вызывать обеспокоенности и неопределенность с дальнейшим ходом процесса выборов в Демократической Республике Конго. В случае выхода ситуации из-под контроля Центральноафриканская Республика не сможет справиться с массовым наплывом конголезцев, которые переправляются через реки Убанги и Уака.

11. ЦАВС, которые сейчас находятся на этапе реорганизации, призванной радикально перестроить их структуру и укрепить их потенциал на местах, продолжают пользоваться поддержкой ФОМУК, срок действия мандата которых продлен до июня 2007 года. Разработан план передачи ЦАВС всей полноты ответственности. Реорганизация сил обороны и безопасности по-прежнему находится в начальной стадии и требует твердой поддержки со стороны доноров.

12. Что касается субрегионального уровня, то, несмотря на определенный прогресс, ситуация с обеспечением безопасности в Центральноафриканской Республике остается неустойчивой и в результате сохраняющейся нестабильности в сопредельных странах, в частности Чаде и Судане. Правительство Центральноафриканской Республики по-прежнему считает реальной угрозой со стороны вооруженных повстанческих и бандитских группировок, действующих в пограничных районах Чада и Судана. Глава центральноафриканского государства лично публично признал наличие «серьезной угрозы безопасности в северном районе страны, который практически оккупирован и обстановка в котором угрожает территориальной целостности страны». Он обратился к международному сообществу с настоятельным призывом помочь стране найти правильный выход из сложившейся ситуации.

13. Недавнее сближение Судана и Чада, свидетельством чему является подписание 26 июля 2006 года соглашения главами государств этих двух стран, породило определенную надежду. Однако оправдаться этой надежде мешают возобновившиеся в сентябре 2006 года на востоке Чада и в Дарфуре (Судан) боевые действия, а также присутствие на территории Центральноафриканской Республики элементов повстанческих и вооруженных групп, что явно не способствует укреплению безопасности и стабильности в этой стране.

14. Продолжается выполнение рекомендаций, вынесенных в рамках трехсторонней инициативы Камеруна, Центральноафриканской Республики и Чада в области трансграничной безопасности, где содействующей стороной выступает ООНПМЦАР. 24 августа 2006 года в Банги правительство Камеруна и правительство Центральноафриканской Республики подписали соглашение об учреждении постоянного смешанной комиссии для борьбы с трансграничной преступностью.

15. Кроме того, участники чрезвычайного саммита ЦАЭВС, проведенного в Нджамене в понедельник, 7 августа 2006 года, поручили председателю специального комитета по Центральноафриканской Республике Омару Бонго Ондимбе и действующему председателю Африканского союза Дени Сассу Нгессо изучить пути и средства урегулирования проблемы отсутствия безопасности в Центральноафриканской Республике, в частности на севере страны.

16. Вопросу о принятии субрегионального подхода для урегулирования кризиса в Центральноафриканской Республике и обеспечения прочной стабильности в этой стране должно и далее уделяться первоочередное внимание. Поэтому я поддерживаю решение Совета Безопасности, который в своей резолюции 1706 (2006) от 31 августа 2006 года по Судану постановил оказывать содействие в «решении вопросов региональной безопасности...». В этой связи следует подчеркнуть, что президенты Бозизе и Деби Итно не возражают против развертывания войск Организации Объединенных Наций на границах их стран с Суданом.

IV. Гуманитарная ситуация и оперативная деятельность в целях развития

17. Действия дорожных налетчиков, а также столкновения регулярных армейских подразделений с группами повстанцев негативно сказываются на гуманитарной ситуации и оперативной деятельности в целях развития, особенно в северо-западном и северо-восточном районах страны. Гуманитарные миссии, направляемые в эти районы учреждениями системы Организации Объединенных Наций, не выезжают дальше административных центров по причине небезопасной обстановки, создаваемой дорожными налетчиками, повстанцами и другими вооруженными группами.

18. Учреждения системы Организации Объединенных Наций в отчетном периоде продолжали оказывать правительству поддержку в контексте реализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) на 2004–2006 годы. Они занимались в основном такими вопросами, как управление, реализация программы реинтеграции бывших комбатантов и оказание поддержки общинам, постконфликтное восстановление, оказание гуманитарной помощи, в частности перемещенным внутри страны лицам, испытывающим острый дефицит продуктов питания, развитие сельского хозяйства, образование и здравоохранение, помощь жертвам сексуального насилия и обеспечение международной защиты 22 000 беженцев-иностранцев, живущих в Центральноафриканской Республике.

19. Поступившие из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ) 5,5 млн. долл. США позволили Межучрежденческому постоянному комитету активизировать свою чрезвычайную помощь в различных областях, а страновой группе — обеспечить финансирование мероприятий и проектов в рамках глобального призыва к совместным действиям для оказания чрезвычайной помощи в 2006 году. На сегодня международное сообщество мобилизовало 42 процента от объема средств, необходимого для стабилизации гуманитарной ситуации в стране, чего, конечно, недостаточно. Межучрежденческий постоянный комитет продолжает в этой связи свою кампанию по привлечению средств и под председательством премьер-министра приступил к анализу результатов глобального призыва за первую половину 2006 года.

V. Ситуация в области прав человека

20. Ситуация с соблюдением прав человека, тесно связанная с политической обстановкой и обстановкой в плане безопасности, характеризовалась резкой активизацией актов насилия со стороны дорожных налетчиков, неустановленных вооруженных банд, а также военнослужащих регулярной армии, особенно в северных районах страны. Военнослужащие нередко брали на себя функции «тюремных надзирателей» и применяли физическое воздействие в отношении тех, кто попадал к ним в руки, не неся за это часто никакого наказания. В отчетный период зарегистрированы и многочисленные другие посягательства на право на жизнь. Установленные на дорогах блокпосты серьезно препятствуют свободе передвижения и, по сути, превратились в пункты сбора дорожной пошлины. Однако власти страны настойчиво пытаются ограничить их количество. Согласно результатам проведенных расследований, установленный порядок часто грубо нарушается, в частности продлеваются сроки задержания.

21. В отчетном периоде состоялась ежегодная сессия Уголовного суда, на которой было рассмотрено большое количество дел, в том числе лиц, обвинявшихся, в частности, в покушении на внутреннюю безопасность государства. Судопроизводство было открытым, справедливым и прозрачным. Суд продемонстрировал высокий уровень профессионализма и вынес оправдательный приговор всем обвиняемым.

22. Правозащитная секция Отделения в числе других мероприятий продолжала оказывать поддержку в работе неправительственных организаций и учреждений страны. Так, она организовала семинары и рабочие совещания для укрепления их потенциала.

VI. Экономическое, финансовое и социальное положение

23. Темпы экономического роста составили 2,7 процента (против 2,4 процента в 2005 году). Этот рост был достигнут в результате частичного погашения правительством задолженности перед производителями хлопка, распределения ввозимых ресурсов и закупки товаров повседневного спроса. Однако на состояние экономики по-прежнему оказывают негативное воздействие экзогенные факторы. К их числу относятся стремительный рост цен на нефть на фоне резкого падения цен на основные виды экспортной сельскохозяйственной продукции (кофе и хлопок), в результате чего условия торговли сократились на

2,5 процента. Замедление экономической деятельности также вызвано небезопасной обстановкой в северных районах страны и действиями дорожных налетчиков и других вооруженных банд.

24. Состояние государственных финансов по-прежнему характеризуется нехваткой ресурсов, что не позволяет государству справляться с первоочередными задачами. В результате периодически встает проблема дефицита государственного бюджета и неподъемного груза задолженности. Правительство, однако, продолжает прилагать усилия, направленные на урегулирование проблемы с выплатой заработной платы посредством налаживания учета пенсионеров и проверки дипломов, а также на реформирование таможенного сектора. Совместная миссия Международного валютного фонда, Всемирного банка и Африканского банка развития, которая находилась в Банги с 12 по 19 августа 2006 года с целью дать оценку хода реализации второй программы постконфликтного восстановления, принятой в январе 2006 года, рекомендовала правительству не свертывать его усилий, направленных на улучшение управления государственными финансами. В конце июня 2006 года ситуация с поступлениями в государственную казну несколько улучшилась, однако объем расходов на выплату заработной платы вырос на 0,3 млрд. франков КФА, а не связанных с заработной платой расходов — на 8,4 млрд. франков КФА. В целом же по сравнению с предыдущими кварталами ситуация в государстве улучшилась, несмотря на то, что не связанные с выплатой заработной платы расходы не удалось сократить настолько, чтобы решить общую задачу сбалансированности первичного бюджета.

25. Международный валютный фонд предложил властям Центральноафриканской Республики приложить все необходимые усилия для реализации в короткие сроки всех количественных заданий, с тем чтобы начать обсуждение вопроса о подготовке программы по линии механизма сокращения масштабов нищеты и обеспечения роста в качестве необходимого условия для выхода на уровень принятия решения в рамках Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью (БСКД). В этой связи Всемирный банк и Африканский банк развития продолжили с правительством свой диалог по вопросу о погашении внешней задолженности Центральноафриканской Республики перед многосторонними донорами. Погашение задолженности является необходимой предпосылкой для эффективного возобновления финансирования различными донорами.

26. В социальном плане обстановка характеризовалась забастовками работников сферы образования, транспорта и таможни, а также требованиями учащихся и студентов о выплате стипендий. В частности, принятые в последнее время главой государства меры по реформированию Управления по таможенным сборам и косвенным налогам привели к объявлению работниками таможни 5 сентября 2006 года забастовки с целью добиться полной отмены этих мер, которые предусматривают их перераспределение в другие ведомства. Одновременно с этим они решили подать в суд иск на правительство.

VII. Замечания/рекомендации

27. Несмотря на предпринятые до сих пор усилия, общая обстановка в Центральноафриканской Республике остается нестабильной в силу как внутренних, так и внешних факторов. Конституционному порядку, установившемуся в 2005 году, в последнее время угрожает ухудшение политической, социально-экономической, финансовой и гуманитарной обстановки и обстановки в области безопасности в стране. Необходимо, чтобы жители страны демонстрировали стремление к единению и налаживанию диалога для преодоления своих разногласий, особенно в нынешних условиях, характеризующихся нестабильностью финансового положения, несмотря на усилия по оздоровлению государственных финансов. Я надеюсь на успешное завершение ведущихся сейчас международными финансовыми учреждениями и государством переговоров с целью заключения соглашения о сотрудничестве между этими двумя сторонами.

28. Тем не менее небезопасная обстановка, которая сохраняется, в частности, на границах с Чадом и Суданом, непосредственно угрожает стабильности в Центральноафриканской Республике и соседних с ней странах. Процесс реорганизации сил обороны и безопасности, начатый при поддержке со стороны Франции, продвинулся еще не настолько, чтобы эти силы были в состоянии дать отпор вооруженным группам, действующим в северном и северо-восточном районах Центральноафриканской Республики. Именно поэтому правительство Центральноафриканской Республики, опираясь на поддержку стран субрегиона, добивается от международного сообщества дополнительных ресурсов с целью помочь своим вооруженным силам, действующим при поддержке ФОМУК, укрепить свой оперативный потенциал и обеспечить безопасность на всей территории страны.

29. Правительство Центральноафриканской Республики добивается продления срока действия мандата ООНПМЦАР еще на год. Через своего Специального представителя в Центральноафриканской Республике я продолжаю обсуждение этого вопроса для определения приоритетных областей, где наше участие по-прежнему необходимо для упрочения мира в этой стране.

30. В заключение я хотел бы выразить моему Специальному представителю генералу Ламину Сиссе, а также сотрудникам Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике благодарность за проявленные ими при исполнении своих обязанностей самоотверженность и мужество в течение всего этого необычайно трудного и напряженного периода.